



**ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗВИТИЮ  
ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (ВКРЭ-02)**

**Документ 75-R  
26 февраля 2002 года  
Оригинал: испанский**

Стамбул, Турция, 18–27 марта 2002 года

**Пункт повестки дня: Ш**

**КОМ4**

## **Мексика**

### **ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЛЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ ПЛАНЫ РАЗВИТИЯ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ ДЛЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ**

Предложение Мексики, основанное на рекомендациях Межамериканской комиссии электросвязи (СИТЕЛ) и Регионального подготовительного собрания стран Северной и Южной Америки к Всемирной конференции по развитию электросвязи (Тринидад и Тобаго, октябрь 2001 года).

#### **УЧИТЫВАЯ,**

1. что значительная часть коренного населения во всем мире проживает в сельских и городских районах с низким уровнем доходов;
2. что социально-культурные условия жизни коренных народов требуют специальных мер, разработанных с учетом их культурной самобытности и права участвовать в программах по их развитию;
3. что статья 7 Конвенции № 169 Международной организации труда (МОТ) предусматривает право коренного населения решать вопрос выбора собственных приоритетов, оказывающих влияние на их развитие; осуществлять, по мере возможности, контроль за собственным социальным и культурным развитием; и таким образом принимать участие в подготовке, осуществлении и оценке касающихся их планов развития;
4. что Планом действий стран Северной и Южной Америки устанавливается обязательство по сокращению разрыва в цифровых технологиях между общинами коренного населения и остальным населением путем осуществления соответствующих проектов обеспечения подключения, в рамках которых предоставляются услуги во всех областях развития;
5. что электросвязь является весьма важным фактором в развитии коренных народов, вследствие чего необходимо надлежащее выполнение задач, предусмотренных планами в этой области, с учетом конкретных нужд этих народов;

- б. что политику развития связи для коренных народов следует разрабатывать и применять в целях создания стратегий обеспечения информации, связи и наращивания потенциала, с тем чтобы помочь в искоренении условий, способствующих маргинализации, изоляции и ущемлению в правах, которые преобладают в их общинах, обеспечивая поддержку для укрепления их культуры и поощряя межкультурный обмен посредством расширения форумов для диалога между коренными народами и обществом их стран,

мы вносим следующее ПРЕДЛОЖЕНИЕ:

*включить в Стратегический план Сектора развития содействие осуществлению Планов развития электросвязи для коренных народов в отношении следующих направлений:*

а) Технология

- Обеспечить общины альтернативными, экологически безопасными источниками энергии. При этом необходимо учитывать тот факт, что многие общины коренного населения проживают в отдаленных районах с ограниченным доступом к электроснабжению и телефонной связи.
- Применять существующую инфраструктуру организаций здравоохранения и общинных центров, которые используются коренным населением и могут быть преобразованы также в центры электросвязи. Данная инфраструктура и возможность создания линий связи между людьми, живущими в этих регионах, откроет перспективы роста для новых областей развития, стимулируя инвестиции в применение новых технологий и облегчая получение прибыли от таких инвестиций.

б) Наращивание потенциала

- Разработать для жителей общин коренного населения программы наращивания потенциала, которые позволят им получить реальный доступ к услугам и повысят способность общин взять на себя ответственность за предоставление услуг. С этой целью следует разработать пособия на местных языках и создать группы из коренного населения по наращиванию потенциала для содействия процессу обучения в местных общинах.
- Развивать возможности пользователей в отношении новых средств связи, к которым они получили доступ, посредством организации профессиональной подготовки преподавателей из числа коренного населения в сельских общинах или добровольцев, занимающихся образовательной деятельностью в этих общинах, используя преимущество их присутствия в самих общинах.

с) Разработка информационного наполнения

- Содействовать созданию системы развития электросвязи, в которой коренные народы смогут найти информационное наполнение на своих родных языках или представляющее для них интерес, а также получить возможность самим создавать контент. Средства связи должны служить для коренных народов и общин инструментом, позволяющим им распространять свою культуру, налаживать более тесные связи с мигрантами, совместно с другими группами использовать накопленный опыт и передавать свои традиции и обычаи тем, кто родился вне общины.
- Предоставлять информационное наполнение на ряде языков, имеющих наибольшее распространение в стране. Следует помнить, что в некоторых районах сосуществуют весьма разнообразные группы коренного населения и языки, что затрудняет разработку контента на каждом из них. Тем не менее, возможно предусмотреть указатели на основных языках, а также адрес электронной почты, контактный телефонный номер или иные средства онлайн-поддержки, с помощью которых пользователи могут получить информацию на родном языке.

- Изыскивать способы обеспечения того, чтобы информационное наполнение могло предоставляться существующими организациями или практикумами, координируемыми самими учебными центрами. В разработке этих программ активную роль могут играть высшие и средние учебные заведения. Отрасль и органы государственного управления могут оказывать помощь путем выделения пространства для исключительного использования коренным населением, где оно могло бы продемонстрировать информационное наполнение, без ущерба для развития инфраструктуры.

d) Управление оказанием услуг

- Обеспечить, чтобы ответственность за управление центрами связи, расположенными в общинах коренного населения, совместно несли сами пользователи, на основе местных традиций и обычаев.
- Сделать возможным для общин коренного населения, путем наращивания потенциала, предоставления консультаций и контроля со стороны отрасли и регламентарного органа, самостоятельно осуществлять управление оказанием услуг.

e) Отрасль

- Поощрять участие отрасли через налоговые стимулы и соглашения, которые делают такое участие привлекательным. С этой целью необходимо разработать механизмы участия, которые, не нанося ущерб частному сектору, позволят совместно нести расходы, относящиеся к выгодам, которые будут получены различными секторами в долгосрочной перспективе.

f) Приложения электросвязи

- Уделять особое внимание проектам дистанционного обучения и телемедицины, а также проектам, связанным с развитием отраслей на базе Интернет.

g) Регламентарные рамки (функции регламентарного органа, режим лицензирования)

- Создавать специальные координационные органы в отношении развития электросвязи, в том числе советы, в которых участвуют сами конечные пользователи в общинах коренного населения, с тем чтобы обеспечить непосредственное участие заинтересованного населения в разработке планов и в контроле за их выполнением.
- Настоятельно рекомендовать государствам вести работу по созданию, насколько это возможно, правовых рамок, которые охватывали бы права коренного населения в отношении электросвязи.
- Содействовать созданию фондов в поддержку универсального обслуживания и обеспечить представителям коренных народов и общинам возможность участия в управлении этими фондами.